

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1986-1987

28 OKTOBER 1986

Ontwerp van wet waarbij voorlopige kredieten worden geopend voor het begrotingsjaar 1986 en die bestemd zijn om de werking van de openbare diensten te verzekeren.

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Artikel 1.

Voorlopige kredieten voor het begrotingsjaar 1986, worden geopend ten behoeve van:

	In duizend- tallen frank
Het Ministerie van Financiën, voor de Dotatien:	
a) Lopende uitgaven	4 752 600
b) Kapitaaluitgaven	288 000
De Eerste Minister:	
a) Lopende uitgaven	1 517 500
b) Kapitaaluitgaven:	
— Niet-gesplitste kredieten	1 168 900
— Ordonnanceringskredieten	5 132 300
— Vastleggingskredieten... ..	5 528 500
De Eerste Minister, voor de Dienst van Pensioenen	100
Het Ministerie van Justitie:	
a) Lopende uitgaven	22 051 200
b) Kapitaaluitgaven:	
— Niet-gesplitste kredieten	448 800
— Ordonnanceringskredieten	41 700

R. A. 13692

Zie:

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers:

641 (1986-1987):

- Nr. 1: Ontwerp van wet.
- Nr. 2: Amendementen.
- Nr. 3: Tekst aangenomen door de Commissie.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers:

28 oktober 1986.

SENAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1986-1987

28 OCTOBRE 1986

Projet de loi ouvrant des crédits provisoires pour l'année budgétaire 1986, destinés à assurer la marche des services publics.

PROJET TRANSMIS PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS

Article 1^{er}.

Des crédits provisoires sont ouverts pour l'année budgétaire 1986, à savoir:

	En milliers de francs
Au Ministère des Finances, pour les Dotations:	
a) Dépenses courantes	4 752 600
b) Dépenses de capital	288 000
Au Premier Ministre:	
a) Dépenses courantes	1 517 500
b) Dépenses de capital:	
— Crédits non dissociés	1 168 900
— Crédits d'ordonnancement	5 132 300
— Crédits d'engagement... ..	5 528 500
Au Premier Ministre, pour le Service des Pensions	100
Au Ministère de la Justice:	
a) Dépenses courantes	22 051 200
b) Dépenses de capital:	
— Crédits non dissociés	448 800
— Crédits d'ordonnancement	41 700

R. A. 13692

Voir:

Documents de la Chambre des Représentants:

641 (1986-1987):

- N° 1: Projet de loi.
- N° 2: Amendements.
- N° 3: Texte adopté par la Commission.

Annales de la Chambre des Représentants:

28 octobre 1986.

Het Ministerie van Justitie, voor de Dienst van Pensioenen	4 800	Au Ministère de la Justice, pour le Service des Pensions	4 800
Het Ministerie van Binnenlandse Zaken :		Au Ministère de l'Intérieur :	
a) Lopende uitgaven	93 961 800	a) Dépenses courantes	93 961 800
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	458 500	— Crédits non dissociés	458 500
— Ordonnanceringskredieten	90 000	— Crédits d'ordonnancement	90 000
— Vastleggingskredieten... ..	41 900	— Crédits d'engagement... ..	41 900
Het Ministerie van Binnenlandse Zaken, voor de Dienst van Pensioenen	1 000	Au Ministère de l'Intérieur, pour le Service des Pensions	1 000
Het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking :		Au Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement :	
I. — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :		I. — Affaires étrangères et Commerce extérieur :	
a) Lopende uitgaven :		a) Dépenses courantes :	
— Niet-gesplitste kredieten	11 885 600	— Crédits non dissociés	11 885 600
— Ordonnanceringskredieten	611 600	— Crédits d'ordonnancement	611 600
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	140 300	— Crédits non dissociés	140 300
— Ordonnanceringskredieten	260 600	— Crédits d'ordonnancement	260 600
— Vastleggingskredieten... ..	391 400	— Crédits d'engagement... ..	391 400
c) Dienst van de Pensioenen :	400	c) Service des Pensions :	400
II. — Ontwikkelingssamenwerking :		II. — Coopération au développement :	
a) Lopende uitgaven :	8 221 200	a) Dépenses courantes :	8 221 200
b) Kapitaaluitgaven :	6 304 000	b) Dépenses de capital :	6 304 000
c) Dienst van de Pensioenen :	9 200	c) Service des Pensions :	9 200
Het Ministerie van Landsverdediging :		Au Ministère de la Défense nationale :	
a) Lopende uitgaven :		a) Dépenses courantes :	
— Niet-gesplitste kredieten	77 640 100	— Crédits non dissociés	77 640 100
— Ordonnanceringskredieten	27 422 900	— Crédits d'ordonnancement	27 422 900
— Vastleggingskredieten... ..	9 014 700	— Crédits d'engagement... ..	9 014 700
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	168 800	— Crédits non dissociés	168 800
— Ordonnanceringskredieten	4 066 100	— Crédits d'ordonnancement	4 066 100
— Vastleggingskredieten... ..	3 568 200	— Crédits d'engagement... ..	3 568 200
Het Ministerie van Landsverdediging :		Au Ministère de la Défense nationale :	
Voor de Rijkswacht :		Pour la Gendarmerie :	
a) Lopende uitgaven :		a) Dépenses courantes :	
— Niet-gesplitste kredieten	18 116 000	— Crédits non dissociés	18 116 000
— Ordonnanceringskredieten	162 000	— Crédits d'ordonnancement	162 000
— Vastleggingskredieten... ..	208 500	— Crédits d'engagement... ..	208 500
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	319 800	— Crédits non dissociés	319 800
— Ordonnanceringskredieten	380 000	— Crédits d'ordonnancement	380 000
— Vastleggingskredieten... ..	1 259 000	— Crédits d'engagement... ..	1 259 000
Voor de Dienst van Pensioenen	400	Pour le Service des Pensions	400
Het Ministerie van Landbouw :		Au Ministère de l'Agriculture :	
a) Lopende uitgaven	10 969 000	a) Dépenses courantes	10 969 000
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	1 221 800	— Crédits non dissociés	1 221 800
— Ordonnanceringskredieten	56 400	— Crédits d'ordonnancement	56 400
— Vastleggingskredieten... ..	144 300	— Crédits d'engagement... ..	144 300

Het Ministerie van Landbouw, voor de Dienst van Pensioenen	200	Au Ministère de l'Agriculture, pour le Service des Pensions	200
Het Ministerie van Economische Zaken :		Au Ministère des Affaires économiques :	
a) Lopende uitgaven	39 216 100	a) Dépenses courantes	39 216 100
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	5 006 300	— Crédits non dissociés	5 006 300
— Ordonnanceringskredieten	437 000	— Crédits d'ordonnancement	437 000
— Vastleggingskredieten... ..	301 200	— Crédits d'engagement... ..	301 200
Het Ministerie van Economische Zaken, voor de Dienst van Pensioenen	2 000	Au Ministère des Affaires économiques, pour le Service des Pensions	2 000
Het Ministerie van Middenstand :		Au Ministère des Classes moyennes :	
a) Lopende uitgaven	6 280 700	a) Dépenses courantes	6 280 700
b) Kapitaaluitgaven	2 411 800	b) Dépenses de capital	2 411 800
Het Ministerie van Middenstand, voor de Dienst van Pensioenen	15 035 100	Au Ministère des Classes moyennes, pour le Service des Pensions	15 035 100
Het Ministerie van Verkeerswezen :		Au Ministère des Communications :	
a) Lopende uitgaven	79 981 500	a) Dépenses courantes	79 981 500
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	6 235 400	— Crédits non dissociés	6 235 400
— Ordonnanceringskredieten	22 421 900	— Crédits d'ordonnancement	22 421 900
— Vastleggingskredieten... ..	17 057 400	— Crédits d'engagement... ..	17 057 400
De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie :		Au Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones :	
a) Lopende uitgaven	16 157 000	a) Dépenses courantes	16 157 000
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	500	— Crédits non dissociés	500
— Ordonnanceringskredieten	1 725 000	— Crédits d'ordonnancement	1 725 000
Het Ministerie van Openbare Werken :		Au Ministère des Travaux publics :	
a) Lopende uitgaven :		a) Dépenses courantes :	
— Niet-gesplitste kredieten	80 197 000	— Crédits non dissociés	80 197 000
— Ordonnanceringskredieten	22 100	— Crédits d'ordonnancement	22 100
— Vastleggingskredieten... ..	30 100	— Crédits d'engagement... ..	30 100
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	28 790 600	— Crédits non dissociés	28 790 600
— Ordonnanceringskredieten	19 105 300	— Crédits d'ordonnancement	19 105 300
— Vastleggingskredieten... ..	16 201 900	— Crédits d'engagement... ..	16 201 900
c) Aflossingen van de rijksschuld	—	c) Amortissements de la Dette publique	—
Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid :		Au Ministère de l'Emploi et du Travail :	
a) Lopende uitgaven	85 405 500	a) Dépenses courantes	85 405 500
b) Kapitaaluitgaven	18 000	b) Dépenses de capital	18 000
Het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, voor de Dienst van Pensioenen	1 000	Au Ministère de l'Emploi et du Travail, pour le Service des Pensions	1 000
Het Ministerie van Sociale Voorzorg :		Au Ministère de la Prévoyance sociale :	
a) Lopende uitgaven	162 030 800	a) Dépenses courantes	162 030 800
b) Kapitaaluitgaven	2 224 200	b) Dépenses de capital	2 224 200
Het Ministerie van Sociale Voorzorg, voor de Dienst van Pensioenen	73 888 400	Au Ministère de la Prévoyance sociale, pour le Service des Pensions	73 888 400
Op de begroting van Onderwijs, gemeenschappelijke sector :		Sur le budget de l'Education nationale, secteur commun :	
De Ministers van Onderwijs :		Aux Ministres de l'Education nationale :	
a) Lopende uitgaven	5 060 200	a) Dépenses courantes	5 060 200
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	4 271 800	— Crédits non dissociés	4 271 800
— Ordonnanceringskredieten	77 000	— Crédits d'ordonnancement	77 000
— Vastleggingskredieten... ..	77 000	— Crédits d'engagement... ..	77 000

De Minister van Onderwijs, Nederlands talig regime :		Au Ministre de l'Education nationale, régime néerlandais :	
a) Lopende uitgaven	153 609 300	a) Dépenses courantes	153 609 300
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	589 100	— Crédits non dissociés	589 100
— Ordonnanceringskredieten	1 189 700	— Crédits d'ordonnancement	1 189 700
— Vastleggingskredieten	350 000	— Crédits d'engagement	350 000
De Minister van Onderwijs, Franstalig regime :		Au Ministre de l'Education nationale, régime français :	
a) Lopende uitgaven	120 564 600	a) Dépenses courantes	120 564 600
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	419 800	— Crédits non dissociés	419 800
— Ordonnanceringskredieten	1 189 700	— Crédits d'ordonnancement	1 189 700
— Vastleggingskredieten	350 000	— Crédits d'engagement	350 000
Op de begroting der Gemeenschappelijke Culturele Zaken :		Sur le budget des Affaires culturelles communes :	
De Ministers van Onderwijs :		Aux Ministres de l'Education nationale :	
a) Lopende uitgaven	1 570 000	a) Dépenses courantes	1 570 000
b) Kapitaaluitgaven	43 300	b) Dépenses de capital	43 300
Het Ministerie van Onderwijs — Nederlands talig regime, voor de Dienst van Pensioenen	2 600	Au Ministère de l'Education nationale — régime néerlandais, pour le Service des Pensions ...	2 600
Het Ministerie van Onderwijs — Franstalig regime, voor de Dienst van Pensioenen	2 100	Au Ministère de l'Education nationale — régime français, pour le Service des Pensions ...	2 100
Het Ministerie van Volksgezondheid :		Au Ministère de la Santé publique :	
a) Lopende uitgaven	42 605 900	a) Dépenses courantes	42 605 900
b) Kapitaaluitgaven :		b) Dépenses de capital :	
— Niet-gesplitste kredieten	2 324 900	— Crédits non dissociés	2 324 900
— Ordonnanceringskredieten	605 100	— Crédits d'ordonnancement	605 100
— Vastleggingskredieten	1 694 600	— Crédits d'engagement	1 694 600
Het Ministerie van Volksgezondheid, voor de Dienst van Pensioenen	2 878 700	Au Ministère de la Santé publique, pour le Service des Pensions	2 878 700
Het Ministerie van Financiën :		Au Ministère des Finances :	
a) Lopende uitgaven :		a) Dépenses courantes :	
— Niet-gesplitste kredieten	35 034 700	— Crédits non dissociés	35 034 700
— Ordonnanceringskredieten	5 500	— Crédits d'ordonnancement	5 500
b) Kapitaaluitgaven	9 285 400	b) Dépenses de capital	9 285 400
Het Ministerie van Financiën, voor de Dienst van Pensioenen	89 069 100	Au Ministère des Finances, pour le Service des Pensions	89 069 100
Begroting van de Dotaties aan de Gemeenschappen en aan de Gewesten :		Budget des Dotations aux Communautés et aux Régions :	
a) Lopende uitgaven	81 856 200	a) Dépenses courantes	81 856 200
b) Kapitaaluitgaven	43 866 300	b) Dépenses de capital	43 866 300
Culturele uitgaven — Onderwijs — Nederlandse sector :		Dépenses culturelles — Education nationale — secteur néerlandais :	
a) Lopende uitgaven	2 904 100	a) Dépenses courantes	2 904 100
b) Kapitaaluitgaven	34 700	b) Dépenses de capital	34 700
Culturele uitgaven — Onderwijs — Franse sector :		Dépenses culturelles — Education nationale — régime français :	
a) Lopende uitgaven	1 690 700	a) Dépenses courantes	1 690 700
b) Kapitaaluitgaven	209 200	b) Dépenses de capital	209 200
Culturele uitgaven — Onderwijs — Deutsche Gemeinschaft :		Dépenses culturelles — Education nationale — Deutsche Gemeinschaft :	
a) Lopende uitgaven	18 100	a) Dépenses courantes	18 100

Op de begroting van het Brusselse Gewest :

De Minister en de Staatssecretarissen van het Brusselse Gewest :

- a) Lopende uitgaven :
 — Niet-gesplitste kredieten en ordonnancingskredieten 4 045 600
- b) Kapitaaluitgaven :
 — Niet-gesplitste kredieten en ordonnancingskredieten 3 413 400

Art. 2.

Zijn geannuleerd, de voorlopige kredieten die werden geopend door het artikel 1 van de Financiewet van 23 december 1985, door het artikel 1 van de wet van 27 maart 1986 en door de artikels 1 en 4 van de wet van 2 juli 1986.

Art. 3.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe lopende en kapitaaluitgaven, vroeger niet toegelaten door de Wetgevende Macht.

Art. 4.

Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wetten houdende de begrotingen van Economische Zaken, Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, Landbouw en Middenstand voor 1985, worden voor het jaar 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Economische Zaken :

Lopende uitgaven	...	...	...	F	3 246 600 000
Kapitaaluitgaven	...	...	...	F	1 385 700 000
Buitenlandse Zaken	...	...	...	F	1 800 000 000
Landbouw	...	...	...	F	3 000 000 000
Middenstand	...	...	...	F	522 300 000

Art. 5.

Met betrekking tot het artikel 60.03.A — Nationaal Solidariteitsfonds — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985 worden voor het jaar 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Lopende uitgaven	...	...	...	F	26 544 500 000
Kapitaaluitgaven	...	...	...	F	2 875 300 000

Art. 6.

Met betrekking tot het artikel 60.04.A — Fonds voor Industriële Vernieuwing — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van Economische Zaken voor 1985, worden voor het jaar 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van :

Lopende uitgaven	...	...	...	F	1 347 100 000
------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Art. 7.

Met betrekking tot het artikel 66.05.A — Speciaal Fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking — Dienst Studies en Documentatie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor het jaar 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 262 900 000 frank.

Art. 8.

Met betrekking tot het artikel 66.10.A — Fonds bestemd tot het toekennen van subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake

Sur le budget de la Région bruxelloise :

Au Ministre et aux Secrétaires d'Etat à la Région bruxelloise :

- a) Dépenses courantes :
 — Crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement 4 045 600
- b) Dépenses de capital :
 — Crédits non dissociés et crédits d'ordonnancement 3 413 400

Art. 2.

Sont annulés, les crédits provisoires ouverts par l'article 1^{er} de la Loi de finances du 23 décembre 1985, par l'article 1^{er} de la loi du 27 mars 1986 et par les articles 1 et 4 de la loi du 2 juillet 1986.

Art. 3.

Les crédits provisoires, alloués par la présente loi, ne peuvent être affectés à des dépenses courantes et à des dépenses de capital nouvelles non autorisées antérieurement par le Législateur.

Art. 4.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé aux lois contenant les budgets des Affaires économiques, des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement, de l'Agriculture et des Classes moyennes pour 1985, sont accordées pour l'année 1986 à concurrence de :

Affaires économiques :

Dépenses courantes	...	...	...	F	3 246 600 000
Dépenses de capital	...	...	...	F	1 385 700 000
Affaires étrangères...	...	...	...	F	1 800 000 000
Agriculture	...	...	...	F	3 000 000 000
Classes moyennes	...	...	...	F	522 300 000

Art. 5.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.03.A — Fonds de solidarité nationale — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour l'année 1986 à concurrence de :

Dépenses courantes	...	...	...	F	26 544 500 000
Dépenses de capital	...	...	...	F	2 875 300 000

Art. 6.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.04.A — Fonds de rénovation industrielle — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour l'année 1986 à concurrence de :

Dépenses courantes	...	...	...	F	1 347 100 000
--------------------	-----	-----	-----	---	---------------

Art. 7.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.05.A — Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information — Service des Etudes et de la Documentation — au Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour l'année 1986 à concurrence de 262 900 000 francs.

Art. 8.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.10.A — Fonds destiné à l'octroi de subventions et d'avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour la

gevorderd technologisch onderzoek — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1985, worden voor het jaar 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 1 354 000 000 frank.

Art. 9.

Met betrekking tot het artikel 60.02.A — Fonds van de Buitenlandse Handel — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor het jaar 1986 vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 400 000 000 frank.

Art. 10.

Met betrekking tot het artikel 60.58.B — Fonds voor Ontwikkelingssamenwerking — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor het jaar 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 7 165 700 000 frank.

Art. 11.

Met betrekking tot het artikel 60.54.A — Fonds opgericht in het kader van de voedselhulp in graangewassen — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor het jaar 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 600 000 000 frank.

Art. 12.

Met betrekking tot het artikel 66.60.B — Overlevingsfonds Derde Wereld — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1985, worden voor het jaar 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 1 875 000 000 frank.

Art. 13.

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd namens de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen gedurende het jaar 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 20 000 000 frank.

Art. 14.

Met betrekking tot het artikel 60.02.A — Fonds bestemd voor het in stand houden en het uitbreiden van de koopvaardij en van de vissersvloot — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Ministerie van Verkeerswezen voor 1985, worden voor het jaar 1986, vastleggingsmachtigingen verleend tot beloop van 4 000 000 000 frank.

Art. 15.

De Minister van Volksgezondheid wordt ertoe gemachtigd namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste

recherche de technologie avancée — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Affaires économiques pour 1985, sont accordées pour l'année 1986 à concurrence de 1 354 000 000 de francs.

Art. 9.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.02.A — Fonds du Commerce extérieur — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour l'année 1986 à concurrence de 400 000 000 de francs.

Art. 10.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.58.B — Fonds de la Coopération au Développement — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour l'année 1986 à concurrence de 7 165 700 000 francs.

Art. 11.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.54.A — Fonds ouvert dans le cadre de l'aide alimentaire en céréales — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour l'année 1986 à concurrence de 600 000 000 de francs.

Art. 12.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 66.60.B — Fonds de Survie Tiers-Monde — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement pour 1985, sont accordées pour l'année 1986 à concurrence de 1 875 000 000 de francs.

Art. 13.

Le Ministre des Travaux publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter pendant l'année 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 20 000 000 de francs.

Art. 14.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.02.A — Fonds destiné à assurer le maintien et le développement de la marine marchande et de la pêche maritime — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget du Ministère des Communications pour 1985, sont accordées pour l'année 1986 à concurrence de 4 000 000 000 de francs.

Art. 15.

Le Ministre de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit

dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende het jaar 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 23 000 000 frank.

Art. 16.

Het Fonds voor de bouw van ziekenhuizen en medisch-sociale inrichtingen wordt gemachtigd de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen bedoeld in artikel 6 van wet van 6 juli 1973 tot wijziging van die van 23 december 1963 op de ziekenhuizen en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de Nationale Regering behoren.

Deze verbintenissen mogen gedurende het jaar 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 113 000 000 frank.

Art. 17.

De Minister van Volksgezondheid wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan en die betrekking hebben op de instellingen in de sector van de persoonsgebonden materies die in het Brusselse Gewest tot de bevoegdheid van het Nationale Parlement en de Nationale Regering behoren.

Deze verbintenissen mogen gedurende het jaar 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 64 000 000 frank.

Art. 18.

Met betrekking tot het artikel 60.01.A — Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie — van Titel IV van de tabel gevoegd bij de wet houdende de begroting van het Brusselse Gewest voor 1985, worden voor het jaar 1986, vastlegingsmachtigingen verleend tot beloop van:

a) Lopende verrichtingen:			
— Sector « Economische Zaken »	...	F	300 000 000
— Sector « Middenstand »	...	F	350 000 000
b) Kapitaalverrichtingen:			
— Sector « Economische Zaken »	...	F	450 000 000
— Sector « Middenstand »	...	F	150 000 000
— Sector « Openbare Werken »	...	F	150 000 000

Art. 19.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat, de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de intrest en de aflossing binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging van de toelagen aan de ondergeschikte openbare besturen voor uitvoering van werken die onder zijn hoog toezicht staan.

Deze verbintenissen mogen gedurende het jaar 1986 slaan op een leningentotaal van ten hoogste 297 000 000 frank voor Openbare Werken en 285 000 000 frank voor Volksgezondheid.

communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant l'année 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 23 000 000 de francs.

Art. 16.

Le Fonds de construction d'institutions hospitalières et médico-sociales est autorisé à prendre l'engagement de payer, à l'échéance, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des interventions prévues à l'article 6 de la loi du 6 juillet 1973 modifiant celle du 23 décembre 1963 sur les hôpitaux et se rapportant aux établissements dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent, dans la Région bruxelloise, de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Ces engagements pourront porter pendant l'année 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 113 000 000 de francs.

Art. 17.

Le Ministre de la Santé publique est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle et se rapportant aux établissements repris dans le secteur des matières personnalisables qui relèvent, dans la Région bruxelloise, de la compétence du Parlement national et du Gouvernement national.

Ces engagements pourront porter pendant l'année 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 64 000 000 de francs.

Art. 18.

Des autorisations d'engagement se rapportant à l'article 60.01.A — Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale — du Titre IV du tableau annexé à la loi contenant le budget de la Région bruxelloise pour 1985, sont accordées pour l'année 1986 à concurrence de:

a) Opérations courantes:			
— Secteur « Affaires économiques »	...	F	300 000 000
— Secteur « Classes moyennes »	...	F	350 000 000
b) Opérations de capital:			
— Secteur « Affaires économiques »	...	F	450 000 000
— Secteur « Classes moyennes »	...	F	150 000 000
— Secteur « Travaux publics »	...	F	150 000 000

Art. 19.

Le Ministre ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit communal de Belgique en lieu et place des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis à son haut contrôle.

Ces engagements pourront porter pendant l'année 1986 sur un volume de prêts ne dépassant pas 297 000 000 de francs pour les Travaux publics et 285 000 000 de francs pour la Santé publique.

Art. 20.

De Minister van het Brusselse Gewest of de bevoegde Staatssecretaris wordt ertoe gemachtigd, namens de Staat de verbintenissen aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan het Gemeentekrediet van België, van de intresten en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste twintig jaar, van de leningen toegestaan aan de Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel, met het oog op de verwerving van terreinen en gebouwen.

Deze verbintenissen mogen tijdens het jaar 1986 gaan tot een totaal aan leningen dat niet meer mag belopen dan 190 000 000 frank.

Art. 21.

De bevoegde Minister van of de Staatssecretaris voor het Brusselse Gewest wordt ertoe gemachtigd de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toe te laten verbintenissen aan te gaan, tijdens het jaar 1986, tot beloop van 500 000 000 frank.

Art. 22.

Elke verbintenis aan te gaan krachtens de artikelen 4 tot en met 15, 17 tot en met 20, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof.

Vóór de tiende van iedere maand legt de controleur van de vastleggingen aan het Rekenhof een in drievoud opgemaakte lijst met de verantwoordingsstukken voor, die eensdeels het bedrag vermeldt van de vastleggingen die tijdens de afgelopen maand geïmpegné werden en anderdeels het bedrag weergeeft van de vastleggingen die geïmpegné werden sinds het begin van het jaar.

Art. 23.

De aflossingen van de leningen door de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel aangegaan voor de financiering van de werken tot modernisering van het kanaal Brussel-Rupel en de aflossingen van de leningen aangegaan door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en door de Nationale Landmaatschappij, tussen 1 januari 1975 en 31 december 1979, worden aangerekend op in de titel II — Kapitaaluitgaven — van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken te opereren niet gesplitste kredieten, binnen de perken van de door het artikel 1 van de onderhavige wet geopende voorlopige kredieten.

Art. 24.

Van het beschikbaar saldo van het artikel 60.07.A — Hulpfondsen voor de experimenten voor aanpassing van de arbeidstijd — van de Titel IV van de begroting van het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, mag in 1986 een bedrag van 100 miljoen frank overgedragen worden naar het artikel 60.06.A — Interdepartementaal begrotingsfonds ter bevordering van de werkgelegenheid, van de Titel IV van dezelfde begroting.

Art. 25.

Deze wet treedt in werking op 1 november 1986.
Brussel, 28 oktober 1986.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

J. DEFRAIGNE.

Les Secrétaires,

A. DE DECKER.

F. VERBERCKMOES.

Art. 20.

Le Ministre de la Région bruxelloise ou le Secrétaire d'Etat compétent est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, au Crédit communal de Belgique, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de vingt ans, des prêts accordés à la Société de Développement régional de Bruxelles en vue de l'acquisition de terrains et d'immeubles.

Ces engagements pourront porter, pendant l'année 1986, sur un volume de prêts ne dépassant pas 190 000 000 de francs.

Art. 21.

Le Ministre ou le Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise compétent peut autoriser la Société nationale du Logement à souscrire des engagements pendant l'année 1986 à concurrence de 500 000 000 de francs.

Art. 22.

Tout engagement à prendre, en vertu des articles 4 à 15, 17 à 20, de la présente loi, est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des comptes.

Avant le dix de chaque mois, le contrôleur des engagements transmet à la Cour des comptes, avec les documents justificatifs, un relevé établi en trois exemplaires et mentionnant, d'une part, le montant des engagements visés au cours du mois écoulé et, d'autre part, le montant des engagements visés depuis le début de l'année.

Art. 23.

Les amortissements des emprunts contractés par la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles en vue du financement des travaux de modernisation du canal Bruxelles-Rupel et les amortissements d'emprunts contractés par la Société nationale du Logement et la Société nationale terrienne, entre le 1^{er} janvier 1975 et le 31 décembre 1979, seront imputés sur des crédits non dissociés à ouvrir au titre II — Dépenses de capital — du budget du Ministère des Travaux publics, dans la limite des crédits provisoires ouverts par l'article 1^{er} de la présente loi.

Art. 24.

Du solde disponible de l'article 60.07.A — Fonds d'aide aux expériences d'aménagement du temps de travail — du Titre IV du budget du Ministère de l'Emploi et du Travail, un montant de 100 millions de francs peut être transféré à l'article 60.06.A — Fonds budgétaire interdépartemental du promotion de l'emploi du Titre IV du même budget.

Art. 25.

La présente loi entre en vigueur le 1^{er} novembre 1986.
Bruxelles, le 28 octobre 1986.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

J. DEFRAIGNE.

De Secretarissen,

A. DE DECKER.

F. VERBERCKMOES.